MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

č.: KaVSÚ-4-555/2008

Výtlačok číslo: 5
Počet listov: 8
Prílohy: 4/11

ZMLUVA O DIELO č. 28/175
uzatvorená v zmysle § 536 a násl. Obchodného zákonníka

Článok I.
Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ: **SLOVENSKÁ REPUBLIKA**
Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Zastúpené Úradom pre investície a akvizície
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený : **Ing. Jurajom HREHORČÁKOM**
riaditeľom Úradu pre investície a akvizície

Vybavuje : Ing. Jaroslav KUČA tel.: +421/960/321348
fax: +421/960/321345

IČO: 30 845 572

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK50 8180 0000 0070 0017 1215
BIC: NBSBSKBX
(ďalej iba „objednávateľ")

1.2. Zhotoviteľ : **Virtual Reality Media, a.s.**
Rybárska 1
911 01 Trenčín

zapísaný v: OR Trenčín, oddiel: Sa, vložka číslo: 10250/R

Zastúpený : **Július BERITH**
predseda predstavenstva

Vybavuje: Ing. Pavol GRMAN tel.: +421/32/6518100
fax: +421/32/6518222

IČO: 36 318 388

IČ DPH: SK2020178292

Bankové spojenie: TATRABANKA, a.s., Trenčín
číslo účtu: 2625270229/1100

(ďalej len „zhotoviteľ")

Touto zmluvou sa zhotoviteľ zaväzuje na vlastné náklady a nebezpečenstvo vykonať dielo špecifikované v článku II. tejto zmluvy a odovzdať ho funkčné objednávateľovi v termíne podľa článku III. tejto zmluvy.

Článok II.
Predmet zmluvy

2.1. Predmetom tejto zmluvy je zhotovenie, dodanie a modernizácia leteckého simulátora TL-39 pre potreby Ministerstva obrany SR v súlade s projektom „Project proposal for L-39 upgrade Q07/006 L-39 SQF".

2.1.1. Modernizáciou leteckého simulátora pre účely tejto zmluvy sa rozumie zosúladenie palubného vybavenia, vlastností a parametrov simulátora s reálnym lietadlom L-39 ZAM používaným v OS SR po vykonaní modernizácie palubného vybavenia reálneho lietadla a obnova hardvérových i softvérových komponentov simulátora a ďalšie úkony špecifikované ďalej.

2.1.2. Realizácia dodávky predmetu zmluvy bude termínoch podľa článku III. tejto zmluvy.

2.1.3. Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy (modernizácia) je uvedená v ***prílohe 1***, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

2.2. V rámci plnenia predmetu zmluvy je zhotoviteľ povinný vykonávať podľa plnenia jednotlivých etáp, ktoré sú uvedené v ***prílohe 2***:

2.2.1. Úlohou **Etapy I** modernizácie je vypracovanie „Konečného projektu", zrealizuje sa nákup a príprava jednotlivých modulov pre zástavbu do kokpitu pri čiastočnej modernizácii pracoviska inštruktora a spracovanie programového vybavenia leteckého simulátora.

V rámci **Etapy II** je realizácia samostatnej zástavby modernizovaného vybavenia do kokpitu, systémová integrácia všetkých komponentov modernizovanej kabíny, generátora obrazu, matematických modelov a ďalšieho programového vybavenia, modernizácia pracoviska inštruktora.

V rámci **Etapy III** je realizované testovanie systému, dodávka dokumentácie, školenie a odovzdanie zmodernizovaného simulátora do užívania.

2.2.2. Dodať potrebné technické a technologické zariadenia na splnenie predmetu zmluvy.

2.2.3. Po zhotovení diela odovzdať objednávateľovi všetky potrebné dokumenty a podklady na jeho riadne používanie, vrátane realizačnej projektovej dokumentácie v tlačenej forme vo formáte A4.

2.2.4. Vykonať funkčnú skúšku zhotoveného diela s preukázaním dosiahnutia jeho predpísaných a požadovaných parametrov. Po vykonanej funkčnej skúške odstrániť prípadne zistené nedostatky. Zápis o tomto odskúšaní bude podpísaný zástupcom objednávateľa a zhotoviteľa.

2.2.5. Vykonať skúšobnú prevádzku zhotoveného diela. Termín začiatku skúšobnej prevádzky v trvaní 5 pracovných dní bude dohodnutý zástupcom objednávateľa (bod 9.4.) a skončí dňom podpisu „Akceptačného protokolu" (čl. III. tejto zmluvy).

2.2.6. Vykonať školenie obsluhy používateľa na vykonávanie prevádzky, obsluhy a údržby zhotoveného po odovzdaní diela objednávateľovi.

2.3. Nedodržanie záväzku splnenia predmetu zmluvy v dohodnutom objeme, kvalite a termíne zo strany zhotoviteľa budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie zmluvy (§ 345 ods. 2 Obchodného zákonníka).

2.4. Neoddeliteľnou súčasťou plnenia predmetu zmluvy je technický popis s návodom na prevádzku a obsluhu jeho jednotlivých položiek, pokiaľ tak vyplýva z príslušných technických podmienok.

Článok III.
Termín, miesto a spôsob plnenia

3.1. Zhotoviteľ je povinný splniť predmet zmluvy v mieste plnenia **do 28. novembra 2008.** Zmluvné strany sa dohodli, že plnenie predmetu zmluvy bude realizované po jednotlivých etapách takto:
- Etapa I: ukončenie do 31.08.2008
- Etapa II: ukončenie do 14.11.2008
- Etapa III: ukončenie do 28.11.2008

Rozpis jednotlivých etáp a obsah činností je uvedená v ***prílohe 3*** tejto zmluvy.

3.2. Miestom plnenia predmetu zmluvy je VÚ 4977 Sliač.

3.3. Preberanie jednotlivých ucelených častí predmetu plnenia tejto zmluvy bude vykonané podľa technickej špecifikácie predmetu plnenia. Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené zástupcom zhotoviteľa a objednávateľa na akceptačnom protokole (***príloha 4***).

3.4. Zástupcom objednávateľa zodpovedným za prevzatie dodávky je veliteľ VÚ 4977 Sliač, alebo ním určený funkcionár.

3.5. Na prevzatie zhotoveného predmetu tejto zmluvy v mieste plnenia a na podpis akceptačného protokolu, ktorý bude obsahovať mimo stanoviska k skúšobnej prevádzke aj dodacie listy na tovary a preberacie zápisy na služby, bude určená komisia VÚ 4977 Sliač.

3.6. Predmet zmluvy je považovaný za splnený podpísaním zápisu o odovzdaní a prevzatí diela (dodacieho listu), za účasti poverených zástupcov zhotoviteľa a objednávateľa v mieste plnenia.

Článok IV.
Cena a platobné podmienky

4.1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške ***29.993.950,- Sk*** vrátane DPH (slovom: dvadsaťdeväťmiliónovdeväťstodeväťdesiattritisícdeväťstopäťdesiatSlovenskýchkorún), bez väzby na inú menu.

4.2. Cena dohodnutá v bode 4.1. (***príloha 2***) je stanovená vrátane dane z pridanej hodnoty (DPH). Výška dane z pridanej hodnoty bola stanovená v zmysle platných predpisov a nariadení k dátumu podpisu tejto zmluvy. V prípade zmeny sadzby DPH bude dohodnutá cena upravená dodatkom k tejto zmluve.

4.3. V prípade, že počas platnosti zmluvy dôjde k podstatným zmenám v legislatíve, ktoré majú vplyv na celkovú cenu diela (najmä zmeny sadzby DPH, dovoznej prirážky, colných sadzieb, licenčných poplatkov a pod.), zmluvné strany pristúpia k úprave ceny v súlade s týmito zmenami po vzájomnej dohode. V prípade zmeny ceny bude táto skutočnosť uvedená v dodatku k zmluve.

4.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách objednávateľ poskytne zhotoviteľovi **preddavok** na cenu v **troch etapách** takto:

4.4.1. ***I. etapa*** – Zhotoviteľ po podpise zmluvy vystaví vo dvoch výtlačkoch faktúru na preddavok na cenu predmetu zmluvy. Objednávateľ poskytne zhotoviteľovi preddavok na cenu za predmet zmluvy vo výške ***19.997.950,- Sk s DPH*** (slovom: devätnásťmiliónovdeväťstodeväťdesiatsedemtisícdeväťstopäťdesiatSlovenských korún).
Ak zhotoviteľ do 3 mesiacov (troch) od pripísania sumy preddavku na cenu za predmet zmluvy na svoj účet v banke nezúčtoval predmet zmluvy v zmluvne stanovenom množstve, ktoré hodnotou zodpovedá minimálne výške poskytnutého preddavku na cenu, je povinný vrátiť objednávateľovi poskytnutý preddavok na cenu vo výške zodpovedajúcej finančnému objemu nesplneného záväzku najneskôr do uplynutia 3 (troj) mesačnej lehoty poskytnutia preddavku na cenu.
Ďalšie preddavky/zúčtovanie sa môžu poskytnovať len po zúčtovaní predchadzajúcich.

4.4.2. ***II. etapa*** – Zhotoviteľ po 2.9.2008 vystaví vo dvoch výtlačkoch faktúru na preddavok na cenu predmetu zmluvy za druhú etapu zmluvy o dielo. Objednávateľ poskytne zhotoviteľovi preddavok na cenu za predmet zmluvy vo výške ***8.008.700,- Sk s DPH***

(slovom: osemmiliónovosemtisícsedemstoSlovenských korún).
Ak zhotoviteľ do 3 mesiacov (troch) od pripísania sumy preddavku na cenu za predmet zmluvy na svoj účet v banke nezúčtoval predmet zmluvy v zmluvne stanovenom množstve, ktoré hodnotou zodpovedá minimálne výške poskytnutého preddavku na cenu, je povinný vrátiť objednávateľovi poskytnutý preddavok na cenu vo výške zodpovedajúcej finančnému objemu nesplneného záväzku najneskôr do uplynutia 3 (troj) mesačnej lehoty poskytnutia preddavku na cenu.

4.4.3. ***III. etapa*** – Zhotoviteľ v termíne najneskôr do 28.11.2008 vystaví vo dvoch výtlačkoch faktúru na doplatok za cenu predmetu zmluvy o dielo vo výške ***1.987.300,- Sk s DPH*** (slovom: jedenmilióndeväťstoosemdesiatsedemtisíctristoSlovenských korún).
Doplatok do výšky dohodnutej ceny bude objednávateľom uhradený po odovzdaní jednotlivých etáp podľa článku III. bodu 3.1. a po podpise „Akceptačného protokolu" zástupcom objednávateľa (čl. III. bod 3.4.). Zúčtovaciu faktúru na doplatok do výšky dohodnutej ceny zašle zhotoviteľ na adresu objednávateľa v dvoch výtlačkoch.

4.5. Právo na zaplatenie ceny vzniká zhotoviteľovi riadnym a včasným splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou. Pri poslednej faktúre za ***III. etapu*** bude uvedená celková rekapitulácia predchádzajúcich fakturovaných finančných čiastok vrátane doúčtovania kurzového rozdielu v prípade, že naň vznikne nárok ako aj ďalších dodatočných nákladov (zmena výšky cla alebo zavedenie iných antidovozných opatrení, ako napr. zavedenie dovoznej prirážky), ktoré preukázateľne zvýšia náklady zhotoviteľa na plnenie predmetu zmluvy. O tieto náklady bude upravená cena zhotoveného diela dodatkom tejto zmluvy v zmysle bodu 13.3.. Faktúra bude obsahovať náležitosti podľa §71 zákona č. 222/2004 Z. z..

4.6. Daňový doklad mimo náležitosti v uvedených v § 15 zákona NR SR č. 289/1995 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov, musí obsahovať ceny za jednotlivé položky predmetu zmluvy, odpočet poskytnutého preddavku za cenu, pečiatku a podpis štatutárneho zástupcu zhotoviteľa.

4.7. Ku každému daňovému dokladu je zhotoviteľ povinný priložiť „Akceptačný protokol" (dodací list a preberací zápis). Objednávateľ uhradí faktúru na preddavok na cenu a daňový doklad do 30 kalendárnych dní odo dňa ich obdržania. Pre tento účel sa za deň úhrady faktúry na preddavok na cenu a daňového dokladu považuje dátum odpísania zaplatenej sumy z účtu objednávateľa.

4.8. Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia daňový doklad, ktorý je nesprávny a to do dátumu jeho splatnosti. Oprávneným vrátením daňového dokladu prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia oprávneného daňového dokladu (faktúry na preddavok na cenu).

Článok V.
Nadobudnutie vlastníckeho práva a prechod nebezpečenstva na veci

5.1. Vlastnícke právo k predmetu plnenia prechádza na objednávateľa po zaplatení dohodnutej ceny zhotoviteľovi. Objednávateľ nadobúda užívacie právo ku zhotovenému dielu alebo jeho časti dňom jeho prevzatia v mieste plnenia podpisom „Akceptačného protokolu".

5.2. Nebezpečenstvo na veci, t.j. riziko spojené s predmetom zmluvy (napr. poškodenie, odcudzenie a pod.) prechádza na objednávateľa momentom dodania a prevzatia. Dodaním sa pre tieto diely rozumie fyzické prevzatie zhotoveného diela alebo jeho časti potvrdené podpísaním „Akceptačného protokolu" (dodacieho listu a preberacieho zápisu), zástupcami obidvoch zmluvných strán. Za veci poskytnuté objednávateľom k zhotoveniu diela, prípadne za veci, na ktorých sa má vykonávať úprava, zodpovedá počas zhotovenia diela zhotoviteľ.

5.3. Predmet zmluvy sa považuje za splnený podpísaním „Akceptačného protokolu" celého predmetu diela (dodacieho listu a preberacieho zápisu), zástupcami obidvoch zmluvných strán.

Článok VI.
Záruka a servisné podmienky

6.1. Zhotoviteľ prehlasuje, že predmet zmluvy je bez právnych vád a prehlasuje, že prípadné nároky vyplývajúce z licenčných zmlúv pri tovaroch predmetu sú vysporiadané. Zhotoviteľ prehlasuje a dokladá vyhlásením o zhode, že jednotlivé komponenty použité na zhotovenie diela a zhotovené dielo spĺňajú predpísané normy v zmysle právneho poriadku SR.

6.2. Zhotoviteľ zodpovedá za všetky vady, ktoré ma dielo v čase jeho odovzdania. Za vady diela, na ktoré sa vzťahuje záruka za akosť, zodpovedá zhotoviteľ v rozsahu tejto záruky.

6.3. Zhotoviteľ poskytuje na predmet zmluvy záruku na dielo v dĺžke 24 mesiacov a záruku na jednotlivé prvky taktiež v dĺžke 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť odo dňa podpisu „Akceptačného protokolu" (dodacieho listu a preberacieho zápisu). Súčasťou záruky je záručný servis a údržba.

6.4. Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nesprávnou manipuláciou obsluhy užívateľa so zariadením, porušením návodu na obsluhu a údržbu zariadenia, porušením zásad pri používaní zariadenia na ktoré zhotoviteľ písomne upozornil užívateľa, nedodržaním platných predpisov, živelnou pohromou alebo inou vyššou mocou.

6.5. V prípade zistenia vady, určený zamestnanec objednávateľa od VÚ 4977 Sliač bezodkladne telefonicky oznámi zhotoviteľovi jej zistenie (tel.: 032/6518100) a následne zistenie potvrdí faxom (číslo: 032/6518222), čo zhotoviteľ faxom spätne potvrdí.

6.6. Počas záručnej doby sa zhotoviteľ zaväzuje nastúpiť na odstránenie reklamovanej vady zodpovedajúcim spôsobom do 24 hodín od nahlásenia vady (faxom) objednávateľom. Táto doba môže byť prekročená len za extrémnych podmienok po vzájomnom posúdení zástupcami obidvoch zmluvných strán.

6.7. V prípade výmeny alebo opravy vadných častí diela sa záručná lehota na tieto časti diela predlžuje o dobu, plynúcu od okamihu prijatia písomného (aj faxom) oznámenia o reklamácii zhotoviteľom až do okamihu jej vybavenia. Zhotoviteľ je povinný oznámenie o reklamácii prijať, pričom reklamáciu je povinný vybaviť v súlade s ustanovením tejto zmluvy.

6.8. Každý výskyt vád je užívateľ (VÚ 4977 Sliač) povinný nahlásiť" na SEOPMZ/OdKIS MO SR (tel.: 0960/321302) a pre potreby uplatnenia reklamácie na ÚIA MO SR (objednávateľ).

6.9. Zhotoviteľ poskytuje záručný a na požiadanie aj pozáručný servis na viacerých úrovniach komplexnosti podľa požiadaviek objednávateľa. Zhotoviteľ sa zaväzuje na výzvu objednávateľa uzatvoriť zmluvu o komplexnom pozáručnom servise. Ceny pozáručných opráv sa budú určovať podľa platných cenníkov zhotoviteľa a budú predmetom ďalšieho rokovania/zmluvy.

Článok VII.
Reklamačné podmienky

7.1. Zhotoviteľ je povinný vyhotoviť a dodať objednávateľovi predmet zmluvy v množstve, akosti a prevedení podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

7.2. Objednávateľ je povinný reklamáciu uplatniť" písomne (fax, list) u zhotoviteľa bez odkladu, okamžite po zistení vady, najneskôr do uplynutia záručnej doby. V prípade uplatnenia reklamácie zo strany objednávateľa, záručná doba prestáva plynúť a začína znova plynúť dňom odstránenia reklamovanej vady.

7.3. Oznámenie o reklamácii musí obsahovať:
a.) číslo zmluvy, podľa ktorej bolo dielo alebo jeho časť dodané,
b.) názov a označenie reklamovaného dielu alebo jeho časti (jeho výrobné číslo),
c.) podrobný popis vady.

7.4. Nároky objednávateľa z vád predmetu zmluvy vyplývajú z ustanovení § 436 a násl. Obchodného zákonníka.

7.5. Voľbu nároku z vád objednávateľ oznámi zhotoviteľovi v zaslanom oznámení o vadách alebo bez zbytočného odkladu po tomto oznámení.

7.6. Zhotoviteľ je povinný vyriešiť oprávnenú reklamáciu do 30 dní od dňa obdržania písomného oznámenia (fax, list) o reklamácii.

Článok VIII.
Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

8.1. V prípade, že zhotoviteľ nedodrží dobu plnenia dohodnutú v tejto zmluve, uhradí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného, resp. nesplneného predmetu zmluvy za každý deň omeškania a v prípade, že zhotoviteľ nevybaví uplatnenú reklamáciu v dohodnutej dobe, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500,00 Sk za každý deň omeškania.

8.2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry uhradí tento zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.

8.3. Zmluvné pokuty a úroky z omeškania dohodnuté touto zmluvou, hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

8.4. Dohodnuté zmluvné pokuty a úroky z omeškania dohodnuté touto zmluvou, povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

8.5. V prípade, že zhotoviteľ neplní predmet plnenia zmluvy v zmluvne dohodnutom termíne z dôvodu preukázateľnej nesúčinnosti alebo opomenutia zo strany objednávateľa, alebo jeho povereného zástupcu, objednávateľ zabezpečí, aby mohol zhotoviteľ dokončiť realizáciu diela v dodatočnom primeranom termíne v súlade s ustanovením bodu 9.1.3 tejto zmluvy pri zachovaní ostatných ustanovení zmluvy o dielo. V tomto prípade zhotoviteľ neuhrádza objednávateľovi žiadnu zmluvnú pokutu.

8.6. Základom pre výpočet zmluvných pokút a sankcií sú ceny s DPH.

8.7. Ak došlo k omeškaniu zhotoviteľa s plnením predmetu zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci (živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk) alebo z dôvodu omeškania objednávateľa (čl. IX. tejto zmluvy), objednávateľ neuplatní zmluvnú pokutu voči zhotoviteľovi za dobu trvania vyššej moci alebo za dobu omeškania objednávateľa (§ 370 Obch. zákonníka).

Článok IX.
Spolupôsobenie

9.1. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre zhotoviteľa podmienky pre úspešnú realizáciu diela a poskytovať primeranú súčinnosť. Primeranou súčinnosťou sa pre účely tejto zmluvy rozumie taká súčinnosť, ktorá je nevyhnutná a náležitá pre riadne plnenie zmluvy a to najmä:

9.1.1. Umožniť zamestnancom zhotoviteľa a jeho subdodávateľských firiem, prístup do objektov a k technike, v ktorých budú vykonávané činnosti zhotoviteľa súvisiace s plnením predmetu zmluvy.

9.1.2. Poskytnúť všetky podklady a materiály potrebné pre splnenie predmetu zmluvy najneskôr do dvoch týždňov odo dňa vznesenej požiadavky zo strany zhotoviteľa.

9.1.3. Neposkytnutím súčinnosti zo strany objednávateľa, sa zhotoviteľovi primerane posúva termín plnenia diela. Táto skutočnosť musí byť riešená podľa článku VIII, bodu 8.5 a článku XIII., bodu 13.3. tejto zmluvy.

9.2. Pri ochrane informácii sa zmluvné strany, okrem platnej legislatívy, riadia týmito ustanoveniami:

9.2.1. Zhotoviteľ nesmie poskytovať údaje o tejto zmluve, ako aj o skutočnostiach z nej vyplývajúcich tretej osobe mimo subdodávateľov, ktorých písomne odsúhlasí objednávateľ. O tejto skutočnosti je povinný poučiť zamestnancov, ktorí sa budú podieľať na realizácii predmetu zmluvy.

9.2.2. Objednávateľ i zhotoviteľ sa zaväzujú, že obchodné i technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom, nesprístupnia tretím osobám bez jeho písomného súhlasu a tieto informácie nepoužijú pre iné účely, ako pre splnenie podmienok tejto zmluvy.

9.2.3. Zhotoviteľ a ním poverení zamestnanci sú povinní dodržiavať režim pracoviska stanovený objednávateľom (užívateľom). Táto povinnosť sa týka predovšetkým režimu vstupu do objektov, evidovania prístupu k informáciám spojených s predmetom zmluvy, vykonávanie prác v stanovenej dobe a pod. Zhotoviteľ je povinný strpieť obmedzenia vyplývajúce z ochrany utajovaných skutočností, ktoré stanoví objednávateľ (užívateľ). Za dodržiavanie uvedených skutočností zodpovedá zhotoviteľ.

9.2.4. Preukázateľné nedodržanie záväzkov v oblasti ochrany údajov v zmluve, obchodných a technických informácií a utajovaných skutočností vyplývajúcich z predchádzajúcich ustanovení tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie zmluvy podľa § 345 odsek 2 Obchodného zákonníka.

9.3. Pre riešenie technických záležitostí zhotoviteľ určuje tieto poverené osoby:
- Ing. Pavol GRMAN, tel.: 032/6518100, pavol.grman@vrm.sk.

9.4. Pre riešenie technických záležitostí objednávateľ určuje poverené osoby:
- Ing. Ľudovít MIKUŠKA, tel.: 0960/321298, ludovit.mikuska@mod.gov.sk,
- pplk. Ing. Ján REBLJAN, tel.: 0960/321302, jan.rebljan@mod.gov.sk.

9.5. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby nedošlo k poškodeniu, strate, zneužitiu alebo znehodnoteniu tovarov, ktoré mu budú odovzdané (zverené) objednávateľom (jeho zástupcom) v súvislosti s plnením predmetu zmluvy. Akúkoľvek inú manipuláciu s týmito tovarmi je zhotoviteľ oprávnený vykonať len na základe písomného súhlasu objednávateľa (určeného zástupcu).

Článok X.
Odstúpenie od zmluvy

10.1. V prípade, že zhotoviteľ je v omeškaní so splnením diela alebo jednotlivých etáp o viac ako 30 kalendárnych dní (nie z dôvodu na strane objednávateľa) a ak ani po písomnej výzve objednávateľa sa nedohodne do 10 dní nový termín dokončenia diela, je objednávateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy písomným oznámením zhotoviteľovi.

10.2. V prípade, že objednávateľ je v omeškaní s úhradou daňových dokladov viac ako 30 kalendárnych dní a ak ani po písomnej výzve zhotoviteľa nedohodne nový termín úhrady daňových dokladov, zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, písomným oznámením objednávateľovi.

10.3. Odstúpiť od tejto zmluvy môžu zmluvné strany v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka (§ 344 a nasl.), ako aj z dôvodov uvedených v tejto zmluve.

10.4. Pri odstúpení od zmluvy platia pre zmluvné strany práva a povinnosti vyplývajúce z ustanovení § 351 Obchodného zákonníka.

Článok XI.
Okolnosti vylučujúce zodpovednosť

11.1. Zodpovednosť strán za čiastočné alebo úplné neplnenie zmluvných povinností je vylúčená len v dôsledku vyššej moci. Pokiaľ vyššia moc pôsobí po dobu nepresahujúcu 60 kalendárnych dní, sú strany povinné splniť záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy hneď ako účinky vyššej moci pominú, pričom dohodnuté lehoty a všetky ostatné lehoty sa posúvajú o dobu pôsobenia vyššej moci. Pod vyššou mocou sa rozumejú okolnosti, ktoré nastali po uzavretí zmluvy, ako výsledok nepredvídateľných prekážok. Za vyššiu moc nemožno pokladať oneskorené dodávky od subdodávateľov, neudelenie úradného povolenia.

11.2. Každá zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od zmluvy, ak druhá strana nesplní zmluvné záväzky z okolností vyššej moci, ak vyššia moc presahuje dobu 60 kalendárnych dní.

Článok XII.
Osobitné ustanovenia

12.1. Zmluvné strany nie sú oprávnené preniesť práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. Toto sa netýka prípadných zmien v organizačnej štruktúre objednávateľa.

12.2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné rozpory vyplývajúce z jednotlivých ustanovení tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním.

12.3. V prípade, ak v areáli patriacemu rezortu MO SR, v ktorom zhotoviteľ vykonáva činnosti vyplývajúce a súvisiace s touto zmluvou, dôjde k pracovnému úrazu zamestnanca zhotoviteľa z dôvodu porušenia technických, bezpečnostných predpisov a opatrení vydaných objednávateľom alebo užívateľom (VÚ 4977 Sliač), zodpovedá v plnom rozsahu za následky úrazu výlučne zhotoviteľ.

12.4. Zhotoviteľ uhradí objednávateľovi všetky škody, spôsobené zamestnancami zhotoviteľa, ku ktorým došlo na majetku MO SR (VÚ 4977 Sliač) počas realizácie diela podľa tejto zmluvy.

Článok XIII.
Ostatné ustanovenia

13.1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

13.2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len so súhlasom oboch zmluvných strán. Všetky zmeny a doplnky musia mať formu písomných dodatkov a musia byť podpísané zástupcami obidvoch zmluvných strán. Požiadavky na dodatky môžu navrhnúť obe zmluvné strany. Vyhotovené dodatky podpísané oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

13.3. Ak nie je v tejto zmluve uvedené inak, riadia sa vzťahy medzi zmluvnými stranami z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.

13.4. Zmluva je vyhotovená v šiesti vyhotoveniach. Štyri vyhotovenia obdrží objednávateľ a dve obdrží zhotoviteľ.

13.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:

- príloha 1 - Požiadavka - špecifikácia predmetu zmluvy,
- príloha 2 - Cenová kalkulácia modernizácie leteckého simulátora TL-39,
- príloha 3 - Etapy realizácie riešenia modernizovaného leteckého simulátora TL-39,
- príloha 4 - Vzor „Akceptačného protokolu“ (prevzatie etapy, prevzatie diela).

Bratislava, 11.06.2008

Za zhotoviteľa:
Július BERITH
predseda predstavenstva

Reality * Virtual Media * 01 Trenčín Slovakia * Since 1992 *

11 JÚN 2008

Za objednávateľa:
Ing. Juraj HREHORČAK
riaditeľ

MINISTERSTVO OBRANY SR * 1 *

MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

k č.: KaVSÚ-4-555/2008

Príloha číslo: 1
Počet listov: 7

POŽIADAVKA

na zabezpečenie modernizácie leteckého simulátora TL-39

Pre zabezpečenie modernizácie leteckého simulátora TL-39 sa zo strany zhotoviteľa modernizácie požaduje realizovať:

1. TECHNICKÉ RIEŠENIE MODERNIZÁCIE LETECKÉHO SIMULÁTORA TL-39

Pre kompletné technické riešenie musí byť spracovaný samostatný **„Konečný projekt" modernizácie leteckého simulátora TL-39** s detailným popisom riešenia. Pôvodná funkcionalita nemodernizovaných častí simulátora musí zostať zachovaná.

Objednávateľ požiadavky na základe požiadavky zhotoviteľa zabezpečí technickú podporu pri modernizácii vo forme konzultácií s pilotmi a technikmi a poskytnutia technickej dokumentácie k modernizovaným častiam lietadiel L-39 ZAM.

2. MODERNIZÁCIA KOKPITU

Modernizácia kokpitu musí spočívať v úpravách, resp. výmenách panelov, prístrojov, tabiel a plechových stolíkov, ktoré boli súčasťou pôvodného simulátora a v modernizovanej verzii lietadla L-39ZAM sú zmenené. Do kokpitu musia byť pridané komponenty, ktoré v rámci modernizácie lietadla do kokpitu pribudli alebo vo verzii L-39C neboli a odstránené musia byť komponenty, ktoré v modernizovanej verzii lietadla už nie sú alebo vo verzii L-39C boli naviac. Všetky komponenty, ktorých sa modernizácia týka, sú graficky vyobrazené v nasledovných obrazových prílohách:

- Obrazová príloha č.1 – Prístrojový panel
- Obrazová príloha č.2 – Ľavý panel
- Obrazová príloha č.3 – Pravý panel

Fotografie výsledného modernizovaného kokpitu sú popísané na jednotlivých prílohách.

Okrem týchto modernizovaných komponentov musia byť dodané, resp. upravené aj všetky prvky kokpitu, ktoré sú rozdielne oproti pôvodnej verzii L-39C.

2.1. *Modernizácia hardvéru*

V rámci modernizácie hardvéru kokpitu musí byť realizované:

a. Výmena PC Cockpit za výkonný počítač s minimálnou konfiguráciou: Dual procesor, pevný disk 160GB, pamäť 1GB, grafická karta, sieťová karta, USB, operačný systém Windows XP Pro. Na komunikáciu s hardvérom bude použité komunikačné zariadenie typu PCKOM.
b. Výmena PC ZatZar za výkonný počítač s minimálnou konfiguráciou: Dual procesor, pevný disk 160GB, pamäť 1GB, grafická karta, sieťová karta, USB, operačný systém Windows XP Pro.
c. Výmena PC HOST za výkonnejšie, schopné obsluhy modernizovaného prístrojového vybavenia.
d. Výmena, resp. doplnenie elektronických I/O kariet za nové karty typu ADCON, DACON, INGAL, OUTREL.
e. Výmena, resp. doplnenie elektronických kariet určených na ovládanie prístrojov a na reguláciu jednotlivých okruhov osvetlenia kabíny za karty typu MENIC (resp. SVETLO), KSD, KPD a KROK. Tieto karty musia byť umiestnené v blokoch regulátorov prístrojov a osvetlenia. S tým súvisí aj úprava prístrojov, osvetlenia a výmena kabeláže.

f. Úprava novej rozvodnej skrine určenej pre elektrické napájanie simulátora a pre výrobu potrebných napätí v súlade s európskymi normami, dodanie revíznej správy.
g. V súlade s bodom c) a d) výmena blokov regulátorov prístrojov a osvetlenia, výmena kabeláže.
h. Výmena/dodávka/úprava nasledovných panelov a prístrojov:
   - *obrazová príloha č.1* – palubná doska: GPS 2101A, ovládacia skriňa ELT, signál-tablo MIKL 351, vario meter LUN 1180.04-3, hodiny ACS-1M, otáčkomer ITE-2Y.1(8), indikátor KI-206, teplota plynov TST-2, indikátor RMI-36, signálne svetlo GPS/NAV/TAC, signálne svetlo COM1/COM2, 3-násobný ukazovateľ LUN 1530-8, ovládacia skrinka CP-255, prepínač DME TCN, prepínač HGD záloha, indikátor DME IND-42A, ovládacia skrinka RDTS2 LUN 3520.44-8, indikátor R-výškomera UV-5M, výškomer LUN 1120.20.B2X, display MFD-255K, prepínač DME/TCAN/DME CH, rýchlomer machmeter LUN 1170.44-S, horizont AGD-1, akcelerometer LUN 1722-8.
   - *obrazová príloha č.2* – pravý panel: hlavný rozvádzač, ovládacia skrinka NAV CTL-32, ovládacia skrinka ADF CTL-62, ovládacia skrinka IFF C-12664/A, ovládacia skrinka TAC C-10062/A,
   - *obrazová príloha č.3* – ľavý panel: ovládacia skrinka RDST2 LUN 3520.43ZA-8, ovládacia skrinka RDST1 C-11897A, prepínacia skrinka LUN 3520.53ZA, prepínač voľba COM1.
i. Výmena/dodávka/úprava všetkých potrebných plechových stolíkov kokpitu
j. Doplnenie a úprava rozmiestnenia tabiel.

2.2. *Modernizácia softvéru*

a. Portácia softvéru z pôvodného PC Kabína na výkonnejšie PC Cockpit.
b. Doplnenie softvéru na PC Cockpit o komunikáciu s novým typom kariet.
c. Doplnenie softvéru na PC Cockpit o riadenie nových/modernizovaných prístrojov, indikátorov a ovládacích prvkov.
d. Doplnenie softvéru na PC HOST o riadenie nových/modernizovaných prístrojov v kokpite.
e. Doplnenie softvéru na PC HOST o podporu nových zbraňových modulov a typov zbraní.
f. Doplnenie softvéru na PC HOST o podporu nových navigačných systémov.
g. Doplnenie programového vybavenia pre nácvik katapultáže až po moment núdzového opustenia lietadla - správne zaujatie polohy pred katapultážou a zatiahnutie katapultážnych madiel
h. Doplnenie a úprava programového vybavenia pre spoluprácu so systémom riadenia letovej prevádzky CRVO Zvolen a Výcvikové stredisko Lešť - interná, v rámci systému technológie simulátora
i. Úprava testovacieho softvéru pre kontrolu a kalibráciu zástavby v kokpite.
j. Úprava komunikačného softvéru na PC Host, PC Cockpit.

3. MODERNIZÁCIA PRACOVISKA INŠTRUKTORA

3.1. *Modernizácia hardvéru*

a. Výmena PC Riadiace za výkonný počítač s minimálnou konfiguráciou: Dual procesor 2,0 GHz, pevný disk 160 GB, pamäť 1 GB, grafická karta, sieťová karta, USB, operačný systém Windows XP Pro.
b. Výmena PC Prístroje za výkonný počítač s minimálnou konfiguráciou: Dual procesor 2,0 GHz, pevný disk 160 GB, pamäť 1 GB, grafická karta, sieťová karta, USB, operačný systém Windows XP Pro.
c. Úprava audio centrály.

3.2. *Modernizácia softvéru*

a. Zobrazovanie údajov v anglosaských mierach na všetkých prístrojoch.
b. Úprava komunikačného softvéru na PC Prístroje a PC Riadiace.
c. Vývoj softvéru pre nové prístroje.
d. Aktualizácia zobrazovaných prístrojov kokpitu podľa novej zástavby.
e. Doplnenie softvéru na PC Riadiace o zvláštne prípady týkajúce sa modernizácie lietadla.
f. Doplnenie softvéru na PC Riadiace o nové zbraňové konfigurácie.

g. Doplnenie softvéru na PC Riadiace a PC Mapa o možnosť využívať nové navigačné prvky v simulácii (TACAN, VOR/DME, ILS, GPS,...) a vykonávať výcvik podľa ICAO.
h. Doplnenie softvéru na PC Riadiace a PC Mapa o zobrazovanie nových typov objektov.
i. Doplnenie systému záznamu a vyhodnocovania letu.
j. Doplnenie systému záznamu vyhodnocovania katapultáže a ovládania prepojenia s CRVO Zvolen a Výcvikovým strediskom Lešť - interná, v rámci systému technológie simulátora

4. *VIZUALIZÁCIA*

4.1. *Modernizácia hardvéru*

a. IG IMMAX musí byť modernizovaný na verziu IMMAX 2008, ktorá využíva najvýkonnejšiu súčasnú technológiu.

4.2. *Modernizácia softvéru*

a. Aktualizácia softvéru PowerVision - generátora obrazu prostredia, v ktorom sa pohybuje lietadlo a 3D dynamické i statické objekty.
b. Vizualizácia simulátora musí byť doplnená o 3D modely nasledovných typov objektov:

- **Letecké:**
  - Mig-21
  - Su-25
  - Su-30 MKI
  - F-16
  - Mirage 2000
  - Antonov AN-32
  - Mi-17
  - Mi-24
  - Ka-31
  - Ka-28
  - Apache64
  - Dornier Do-228

- **Pozemné statické:**
  - T-55
  - T-72
  - T-72 M2
  - Abrams
  - AMX10
  - Leclerc
  - BVP-1
  - BVP-2
  - OT-90
  - Mercedes nákladné auto
  - Mercedes jeep
  - Aligator
  - T-815
  - UAZ
  - Praga V3S
  - Zuzana
  - Hummer
  - Landrover
  - PLRK S-300
  - PLRK ST-68U

- Marder
- SVO odmíňovač

5. *NÁHRADNÉ DIELY*

Súprava náhradných dielov sa rozšíri o jeden kus elektronických riadiacich kariet z každého typu použitého v simulátore.

6. *DOKUMENTÁCIA*

Dokumentácia k simulátoru musí byť kompletne prepracovaná a musia byť dodané nasledovné publikácie v minimálnych počtoch:

- Výkresová dokumentácia modernizácie, papierová forma	1ks
- Technický popis, papierová forma	1ks
- Technický popis, elektronická forma (napr. CD, DVD, ...)	1ks
- Užívateľská príručka, papierová forma	3ks
- Užívateľská príručka, elektronická forma (napr. CD, DVD, ...)	1ks
- Skrátený návod, laminovaná papierová forma	3ks
- Školenie - pracovný zošit, papierová forma	5ks

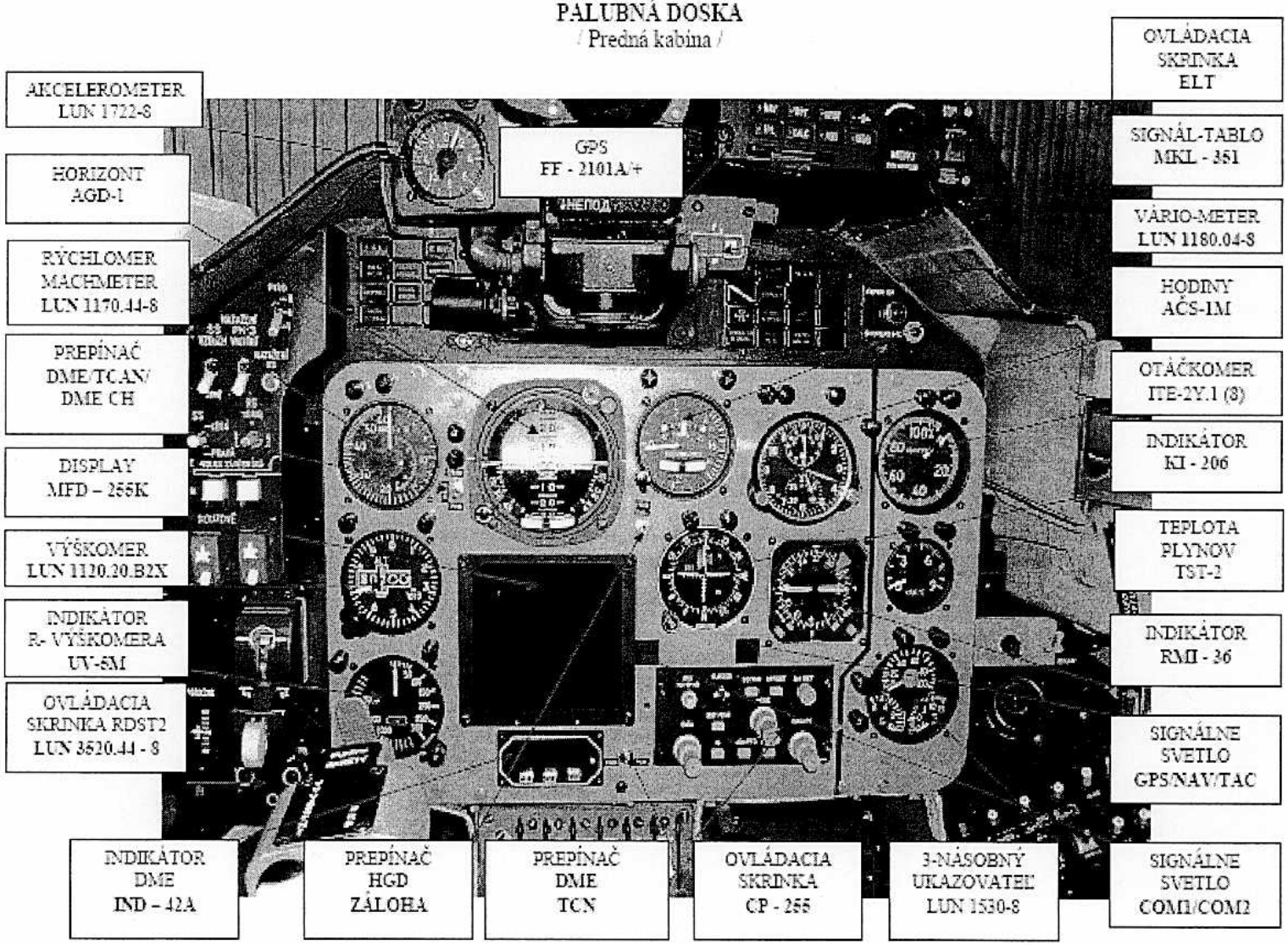
Poznámka:
Uvedená dokumentácia musí byť spracovaná a predložená v zmysle zákona č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky - slovenský jazyk.

Obrazová príloha č.1 – Prístrojový panel

L-39 ZAM

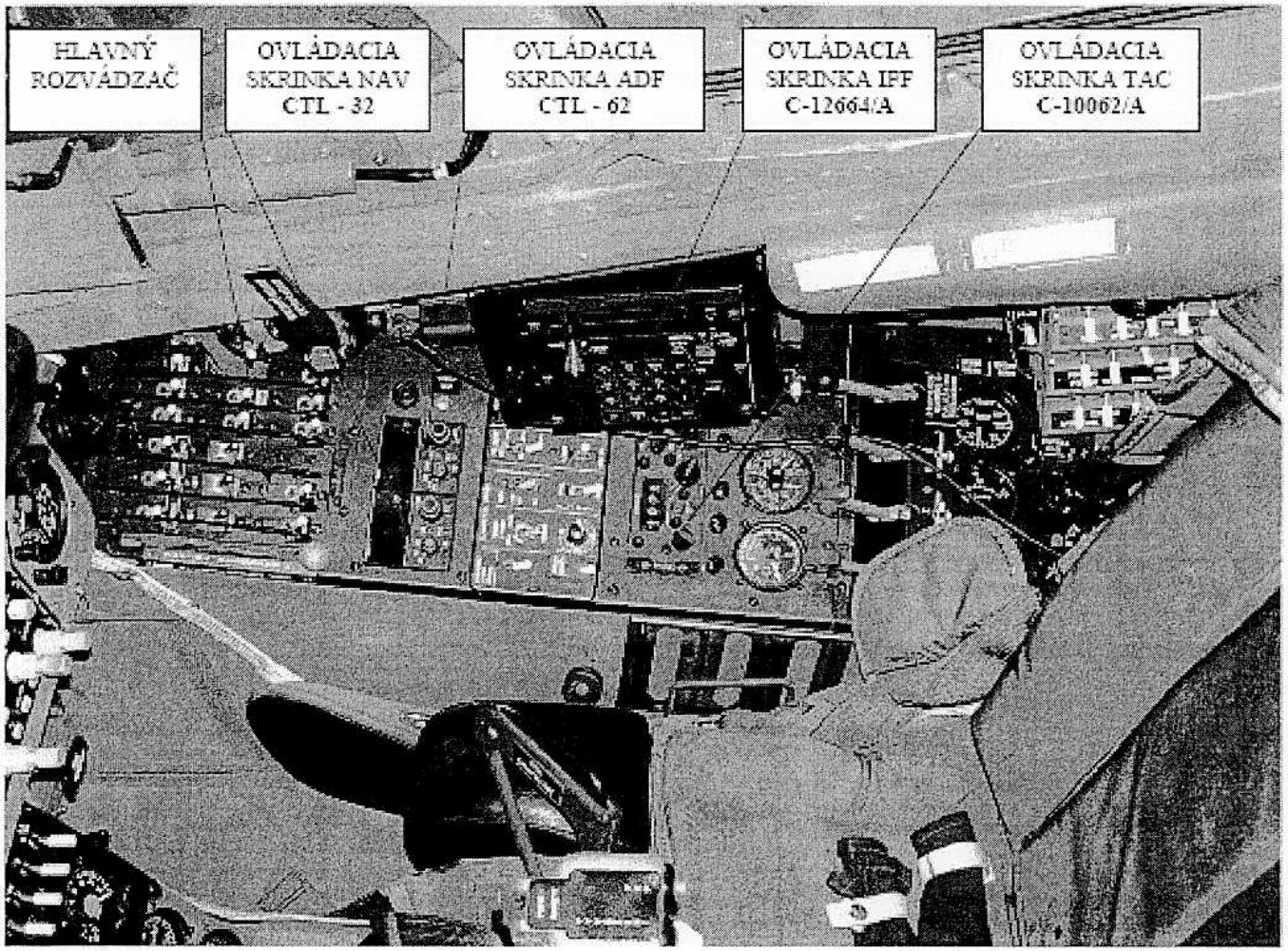
PALUBNÁ DOSKA

/ Predná kabina /



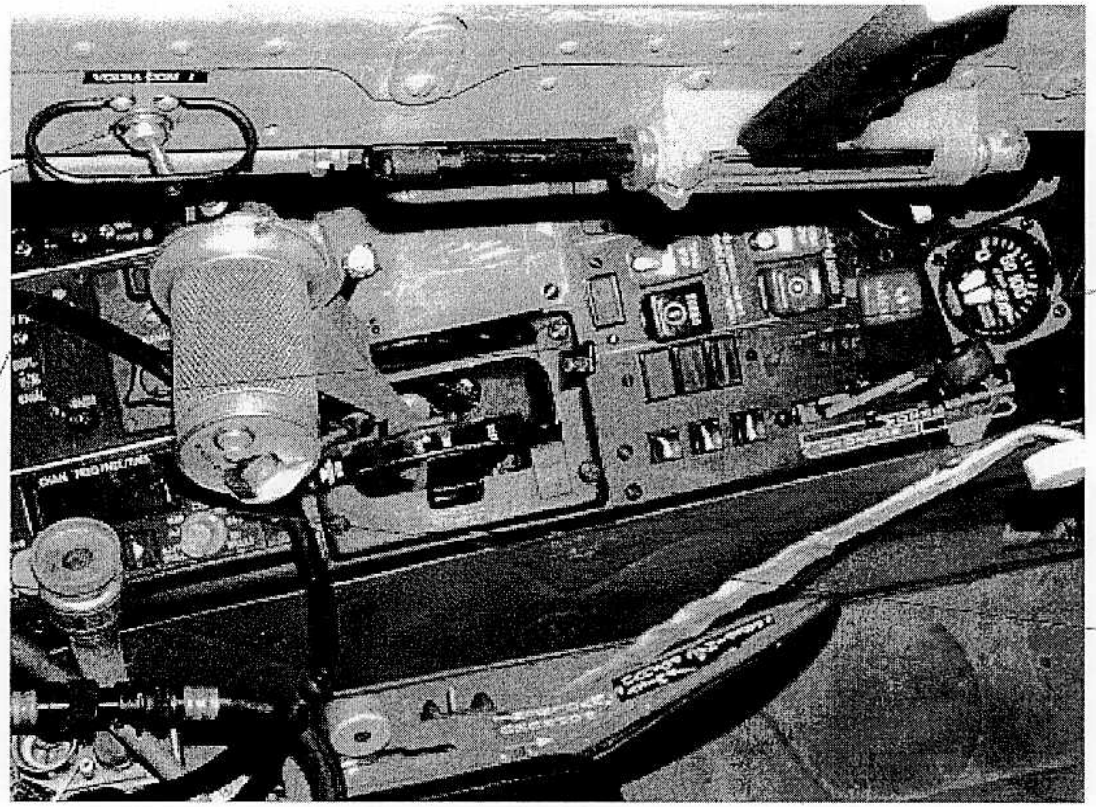
Obrazová príloha č.2 – Pravý panel

PRAVÝ PULT
/ Predná kabína /



Obrazová príloha č.3 – Ľavý panel

ĽAVÝ PULT
/ Predná kabína /



MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

k č.: KaVSÚ-4-555/2008

Príloha číslo: 2
Počet listov: 1

CENOVÁ KALKULÁCIA

na zabezpečenie modernizácie leteckého simulátora TL-39

Cenová kalkulácia pre zabezpečenie modernizácie leteckého simulátora TL-39 vychádza z požiadavky na zabezpečenie modernizácie leteckého simulátora TL-39, ktorá je uvedená v ***prílohe 1*** tejto zmluvy.

V tabuľke 1 je uvedená cenová kalkulácia s rozpisom jednotlivých nákladových položiek. Cenová kalkulácia je stanovená vrátane dane z pridanej hodnoty (DPH) a je uvedená v SKK.

Tabuľka 1: Cenová kalkulácia

P. č.	Názov položky	Cena		Poznámka
		Bez DPH (v Sk)	Cena s DPH (v Sk)	
1.	Materiál	9.727.000,-	11.575.130,-	*
2.	Mzdy	8.505.000,-	10.120.950,-	
3.	Ostatné prevádzkové náklady	680.000,-	809.200,-	
4.	Réžia	3.533.000,-	4.204.270,-	
5.	Zisk	2.760.000,-	3.284.400,-	
Cena celkom bez DPH		***25.205.000,-***	-	
DPH 19%		***4.769.000,-***	-	
Cena celkom s DPH			***29.933.950,-***	

Poznámka:
* - vrátane nákupu a dodávky SW licencií

MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

k č.: KaVSÚ-4-555/2008

Príloha číslo: 3
Počet listov: 1

ETAPY REALIZÁCIE

na zabezpečenie modernizácie leteckého simulátora TL-39

Realizácia etáp pre zabezpečenie modernizácie leteckého simulátora TL-39 vychádza z požiadavky na zabezpečenie modernizácie leteckého simulátora TL-39, ktorá je uvedená v ***prílohe 1*** tejto zmluvy.

V tabuľke 1 je uvedená realizácia projektu modernizácie leteckého simulátora TL-39 po jednotlivých etapách vrátane ich obsahu činností.

Pre fakturáciu jednotlivých etáp podľa článku IV. tejto zmluvy sa vyžaduje zmluvnými stranami podpísaný „Akceptačný protokol" (preberací protokol).

Tabuľka 1: Realizácia projektu po etapách

Etapa	Obsah činností v etape	Cena za etapu (v Sk)	Terním plnenia	Poznámka
1. etapa	Konečný projekt a dodávky technológií: - vypracovanie „Konečného projektu", - nákup a príprava jednotlivých modulov pre zástavbu do kokpitu, - čiastočná modernizácia pracoviska inštruktora, - spracovanie programového vybavenia leteckého simulátora	19.997.950,-Sk	do 31.08.2008	*
2. etapa	Dodávka technológií a realizácia projektu: - realizácia samostatnej zástavby modernizovaného vybavenia do kokpitu, - systémová integrácia všetkých komponentov modernizovanej kabíny, generátora obrazu, matematických modelov a ďalšieho programového vybavenia, - modernizácia pracoviska inštruktora.	8.008.700,- Sk	do 14.11.2008	*
3. etapa	Integrácia, odovzdanie a školenie: - testovanie systému, - dodávka dokumentácie, - školenie personálu - odovzdanie zmodernizovaného simulátora do užívania.	1.987.300,- Sk	do 28.11.2008	*

Poznámka:
* - cena je stanovená vrátane DPH

MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

k č.: KaVSÚ-4-555/2008

Príloha číslo: 4
Počet listov: 2

VZOR

„Akceptačného protokolu" (zápis o splnení etapy)

.....
Dňa: _____ 2008
Č.: _____/200_/____

Výtlačok číslo: _
Počet listov: 1

Zápis o splnení etapy č. ___
modernizácie leteckého simulátora TL-39

Dátum: .....

Miesto: VÚ 4977 Sliač

Účastníci:

a) za zhotoviteľa VRM, a.s.:
   - .....
   - .....

b) za objednávateľa (SEOPMZ/OdKIS MO SR):
   - .....
   - .....

c) za objednávateľa (VÚ 4977):
   - .....
   - .....

Dňa ..... 2008 bola v súlade so ZoD č. 28/175, čl. ..... vykonaná vyššie uvedenými funkcionármi kontrola etapy (etáp) č. ..... s týmto výsledkom:

.....
.....
.....

Záver:

Na základe výsledkov vykonanej kontroly bolo konštatované, že etapa č. ..... ZoD č. 28/175 (nie*) je splnená a zhotoviteľovi VRM, a.s. (ne*) vzniká právo fakturovať čiastku vo výške ..... ,- Sk (cena s DPH) v súlade so ZoD.

za VRM, a.s.: ....
meno, funkcia podpis

za SEOPMZ/OdKIS MO SR: ....
meno, funkcia podpis

za VÚ 4977: ....
meno, funkcia podpis

* - nehodiace škrtnúť

VZOR

„Akceptačného protokolu“ (zápis o splnení predmetu zmluvy)

.....
Dňa: _____ 2008
Č.: _____/200_/____

Výtlačok číslo: _
Počet listov: 1

Zápis o splnení ZoD č. 28/175
modernizácia leteckého simulátora TL-39

Dátum: .....

Miesto: VÚ 4977 Sliač

Účastníci:

d) za zhotoviteľa VRM, a.s.:
- .....
- .....

e) za objednávateľa (SEOPMZ/OdKIS MO SR):
- .....
- .....

f) za objednávateľa (VÚ 4977):
- .....
- .....

Dňa ..... 2008 bolo v súlade so ZoD č. 28/175 vykonané zhotoviteľom odovzdanie a užívateľom prevzatie modernizovaného leteckého simulátora TL-39 s týmto výsledkom:
- modernizácia leteckého simulátora, pracoviska inštruktora, dodávka náhradných dielcov a stanovenej dokumentácie (ne*) bola realizovaná podľa špecifikácie prílohy 1 ZoD č. 28/175,
- letecký simulátor (nie*) je prevádzky schopný.

Na základe výsledkov vykonanej kontroly bolo konštatované, že ZoD č. 28/175 (nie*) je splnená v plnom rozsahu a zhotoviteľovi VRM, a.s. (ne*) vzniká právo na zaplatenie predmetu zmluvy.

za VRM, a.s.: ....
meno, funkcia podpis

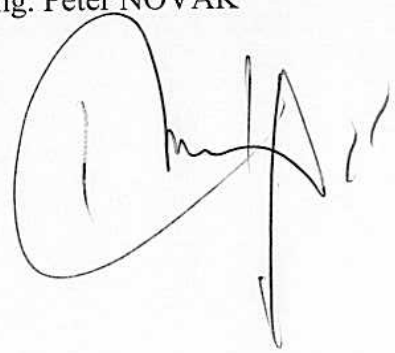
za SEOPMZ/OdKIS MO SR: ....
meno, funkcia podpis

za VÚ 4977: ....
meno, funkcia podpis

* - nehodiace škrtnúť

Zmluva je totožná s podpísaným originálom:

Ing. Peter NOVÁK



16 AUG. 2010